



Com omplir el formulari de demanda

I. El que cal saber abans d'omplir el formulari de demanda

Els greuges que el Tribunal pot examinar

El Tribunal europeu de drets humans és una jurisdicció internacional. Només pot examinar greuges de persones físiques, organitzacions i societats que es considerin víctimes d'una violació de drets protegits pel Conveni europeu de drets humans. El Conveni és un tractat internacional pel qual un gran nombre d'Estats europeus s'han compromès a protegir determinats drets fonamentals. Aquests drets es troben recollits en el text del Conveni i dels seus Protocols nº 1, 4, 6, 7, 12 i 13, ratificats per alguns dels Estats. Us preguem que consulteu aquests textos, que trobareu annexats.

El Tribunal no pot examinar qualsevol tipus de greuge. La seva competència es troba limitada per les condicions d'admissibilitat previstes en el Conveni, les quals defineixen qui pot adreçar-se al Tribunal, quan i sobre quina matèria. Més del 90% de les demandes examinades pel Tribunal són declarades inadmissibles. Comproveu que els vostres greuges responen a les condicions d'admissibilitat exposades tot seguit.

El Tribunal només podrà examinar el vostre cas si:

- els vostres greuges es refereixen a **violacions d'un o més drets** previstos en el Conveni i en els seus Protocols;
- els greuges **s'adrecen contra un Estat que ha ratificat** el Conveni i, si escau, el Protocol que garanteix el dret del qual s'al·lega una violació (*no tots els Estats han ratificat tots els Protocols; comproveu la llista de ratificacions disponible a la pàgina Internet del Tribunal: www.echr.coe.int/applicants*);
- els greuges fan referència a problemes que recaiguin sota la responsabilitat d'una autoritat pública (legislativa, administrativa, judicial, etc.) – El Tribunal no pot examinar greuges dirigits contra particulars o organismes privats;
- els greuges fan referència a actes o fets ocorreguts després de la data de ratificació del Conveni o del Protocol en qüestió per l'Estat demandat (*consulteu les dates que figuren per a cada Estat a la llista de ratificacions disponible a la pàgina Internet del Tribunal: www.echr.coe.int/applicants*);
- us trobeu **personalment i directament afectats** per la violació d'un dret fonamental (teniu l'anomenada "qualitat de víctima");
- heu deixat a l'ordre jurídic intern la possibilitat de reparar la violació dels vostres drets ("esgotament de les vies de recurs internes") – això significa, en general, que abans d'adreçar-vos al Tribunal **heu d'haver plantejat les mateixes queixes davant les jurisdiccions nacionals**, inclosa la més alta jurisdicció i que heu d'haver respectat les regles nacionals de procediment, en particular pel que respecta als terminis. No obstant això, no esteu obligats a utilitzar les vies de recurs ineficaces o aquelles que són discrecionals o extraordinàries i que no formen part dels procediments de recurs normals;
- heu adreçat la vostra demanda completa **en un termini de quatre mesos a partir de la decisió interna definitiva**. En principi, el termini de quatre mesos comença a córrer el dia en què el tribunal superior nacional dictà la decisió, o bé el dia en què aquesta decisió se us va notificar, personalment o al vostre representant. En cas que no hi hagi un recurs efectiu per un greuge determinat, el termini de quatre mesos comença a córrer el dia de l'acte, del

fet o de la decisió contra la qual us queixeu. El termini només s'interromp si envieu al Tribunal una demanda completa que respongui als requisits enunciats a l'article 47 del reglament del Tribunal (veure el text reproduït al *kit* dels demandants”).

- El termini venç l'últim dia dels quatre mesos, fins i tot si es tracta d'un diumenge o d'un festiu. En resum, tant el formulari de demanda com totes les informacions i els documents necessaris s'han d'enviar al Tribunal, com a molt tard, l'últim dia del termini de quatre mesos. Assegureu-vos doncs que els envieu per correu dins dels terminis establerts;
- els vostres greuges es fonamenten en elements sòlids: **heu d'argumentar-los** exposant clarament el que us ha passat, adjuntant documents, decisions, informes mèdics, declaracions de testimonis i qualsevol altra prova que recolzi les vostres declaracions;
- esteu en mesura de demostrar que els greuges dels que us queixeu constitueixen una vulneració injustificable d'un dret fonamental. No us podeu queixar simplement d'una decisió de justícia que us sembla injusta o errònia. El Tribunal no és una jurisdicció d'apel·lació de les decisions de les jurisdiccions nacionals, les quals no pot ni anul·lar ni modificar;
- els vostres greuges encara no han estat examinats ni pel Tribunal ni per cap altra instància internacional.

Cal que sapigueu també que el Tribunal rep desenes de milers de demandes cada any. Per tant, no disposa dels recursos necessaris per examinar queixes frívols o repetitives que no tenen una finalitat seriosa. Una jurisdicció internacional no és competent per ocupar-se d'aquests casos, que poden ser rebutjats per abús del dret a un recurs. El mateix succeeix amb les queixes formulades per demandants que utilitzin un llenguatge ofensiu o insultant.

La demanda també pot ser rebutjada si es troben reunits els dos elements següents: els fets dels que es queixa el demandant no li provoquen un perjudici real i important i aquests fets no presenten una problemàtica nova entorn de la protecció dels drets humans que necessiti un examen a nivell internacional.

Si desitgeu més informació sobre aquests requisits, podeu adreçar-vos a un advocat o consultar la pàgina Internet del Tribunal, on trobareu informació sobre les condicions d'admissibilitat i les respostes a les preguntes més freqüents.

II. Com omplir el formulari de demanda

Les condicions que cal respectar per omplir vàlidament el formulari de demanda es troben regulades a l'article 47 del reglament del Tribunal (disponible en el *kit* dels demandants”); trobareu també informació a l'Instrucció pràctica relativa a la introducció de la instància, adjuntada al reglament i visible a la pàgina Internet del Tribunal (www.echr.coe.int/applicants). Per acabar, trobareu més avall consells i explicacions pràctiques. Us aconsellem llegir-ho abans d'omplir el formulari per tal d'evitar cometre errors que us portarien a presentar una demanda incompleta, la qual seria rebutjada.

- **ESCRIVIU DE FORMA CLARA.** Se us recomana que escriviu les vostres respostes a màquina o ordinador.
- **OMPLIU TOTS ELS CAMPS QUE S'APLIQUEN AL VOSTRE CAS.** En cas contrari, el vostre formulari de demanda no es considerarà complet i serà refusat.
- No utilitzeu símbols ni abreviacions: expresseu-vos clarament amb paraules completes.
- **SIGUEU CONCISOS.**

Descarregueu-vos el formulari de demanda a la pàgina Internet del Tribunal i, si és possible, ompliu-lo en línia. Això accelerarà el tractament del vostre cas.

Llengua

Les **llengües oficials** del Tribunal són l'anglès i el francès però, si us resulta més fàcil, també podeu escriure a la Secretaria en l'idioma oficial d'un dels Estats que han ratificat el Conveni. Durant la fase inicial del procediment, rebreu probablement les cartes del Tribunal en aquest idioma. No obstant això, heu de saber que quan la demanda es trobi en una fase més avançada, és a dir, si el Tribunal decideix convidar el govern demandat a presentar observacions escrites sobre els vostres greuges, tot el correu us serà adreçat en anglès o francès. Així mateix, haureu (vosaltres o el vostre representant) d'utilitzar un dels dos idiomes en les vostres observacions posteriors.

Notes relatives als camps del formulari de demanda

Per tal que la vostra demanda sigui acceptada pel Tribunal, heu d'omplir tots els camps aplicables al vostre cas de la manera indicada i adjuntar tots els documents exigits per l'article 47 del reglament. Penseu-hi quan ompliu el formulari i hi adjunteu els documents que serviran per recolzar les vostres queixes. **En cas contrari, el Tribunal no examinarà la vostra demanda: no s'obrirà cap expedient ni es conservarà cap document.**

El formulari de demanda – secció per secció

Tingueu en compte que els termes utilitzats en el formulari de demanda i en aquesta nota provenen del Conveni i que l'absència de la declinació femenina al costat de la masculina no implica en cap cas l'exclusió de ningú.

Requadre per al codi de barres

Si ja heu tingut un intercanvi de correu amb el Tribunal sobre el mateix cas i heu rebut el lot d'etiquetes amb codi de barres, cal que n'enganxeu una a l'espai reservat a aquest efecte a la part superior esquerra de la primera pàgina del formulari.

A. Demandant

A.1. Particular

Aquesta secció s'aplica als demandants persones físiques i no als demandants persones jurídiques com per exemple les societats o associacions (secció A.2).

1-9. Si hi ha més d'un demandant, cal que presenteu aquestes informacions per cada demandant suplementari, utilitzant una fulla separada i enumerant els demandants. Vegeu també la secció "Demandes agrupades i múltiples demandants" més avall.

6. Adreça : cal que el demandant proporcioni una adreça postal diferent de la de l'advocat o representant per tal que el Tribunal pugui contactar-lo si cal. Si el demandant no té un domicili fixe, pot proporcionar l'adreça d'un apartat de correus o la d'un amic, però en tot cas explicant-ne les raons.

A.2. Organització

Aquesta secció fa referència als demandants persones jurídiques (societats, organitzacions no governamentals, associacions, etc.). Si s'omple aquesta secció, també caldrà omplir la secció D.1.

10-16. Cal indicar la identitat i les dades de l'organització demandant. Si n'hi ha més d'una, cal que presenteu aquestes informacions per cada demandant, utilitzant un full separat i enumerant els demandants.

11. Número de registre: cal que indiqueu aquí el número de registre, identificació o inscripció a un registre oficial, si escau.

12. També cal indicar, si escau, la data del registre, de constitució o d'incorporació de l'organització, per tal de facilitar-ne la identificació.

Demandes agrupades i múltiples demandants

En cas que un demandant o un representant introdueixi, per a diversos demandants, diverses demandes relatives a fets diferents, cal utilitzar un formulari de demanda per a cadascun d'ells, indicant totes les informacions necessàries i incloent-hi, en el formulari corresponent, els documents relatius a cada demandant

En cas que hi hagi més de deu demandants, el representant ha de proporcionar, a més dels formularis de demanda i dels documents, un taulell recapitulatiu amb els noms i les dades de cada demandant. Podeu descarregar-vos aquest taulell a la pàgina Internet del Tribunal (www.echr.coe.int/applicants). Quan el representant sigui un advocat, el taulell s'ha d'enviar en format electrònic (en un CD ROM o en una clau USB).

Quan el cas faci referència a un gran nombre de demandants o de demandes, la Secretaria pot demanar als demandants o als seus representants que enviïn el text de les seves observacions i declaracions o els seus documents per via electrònica o per un altre mitjà. També els pot demanar que prenguin altres mesures que permetin l'estudi ràpid i eficaç de les demandes.

L'incumpliment de les instruccions de la Secretaria relatives a la forma i a la presentació de les demandes agrupades o introduïdes per múltiples demandants pot tenir com a conseqüència que els casos no siguin examinats pel Tribunal (article 47 §§ 5.1 i 5.2 del reglament).

B. Estat(s) contra el(s) que s'adreça la demanda

17. Marqueu la o les casella(-es) corresponents a l'Estat / Estats contra el(s) que s'adreça la demanda.

Es tracta de(l)s Estat(s) que considereu responsable(s) dels fets dels que us queixeu. No oblideu que els greuges que presenteu al Tribunal només es poden adreçar contra Estats que es troben en aquesta llista: són els Estats que formen part del sistema del Conveni.

C. Representant(s) d'un particular

La persona designada com a representant en aquesta secció ha de signar en el requadre 35 ; pel que fa al demandant, ha de signar al requadre 33.

C.1. Quan el representant no és un advocat

18-25. Pot ser que els demandants no vulguin participar ells mateixos en el procediment o bé que, per exemple per raons de salut o d'incapacitat, no puguin fer-ho. En aquests casos, una persona sense formació jurídica els pot representar. Per exemple, un pare pot representar el seu fill; un tutor, un membre de la família o la parella poden representar algú qui, per raons pràctiques o mèdiques, ho tindria difícil per participar en el procediment (per exemple un demandant

hospitalitzat o a la presó). Cal que el representant indiqui en quina qualitat representa al demandant o quin és el seu lligam envers aquest últim, així com la seva identitat i les seves dades. Si heu omplert l'apartat C.1 i voleu designar un advocat, cal que ompliu també l'apartat C.2 (veure a continuació).

C.2. Advocat

26-32. Cal indicar el nom i les dades completes de l'advocat que representa al demandant davant del Tribunal. L'assistència d'un advocat no és obligatòria en el moment d'introduir la demanda. S'informarà al demandant quan el procediment arribi a una fase on sigui obligatori estar representat per un advocat. En aquell moment – quan el Tribunal hagi decidit comunicar la demanda al govern per recollir les seves observacions escrites— el demandant podrà demanar assistència jurídica si no té els mitjans per fer front a les despeses d'advocat i si el Tribunal considera necessari otorgar aquesta assistència per a la bona tramitació del cas. En serà informat quan correspongui.

C.3. Poder

Les signatures d'aquesta secció han de ser originals.

33. Si el demandant és un particular, ha de signar un poder autoritzant el representant a actuar en nom seu, a menys que no estigui en disposició de signar, per exemple perquè es tracti d'un infant o si no té capacitat jurídica. En cas que un representant que no és advocat designi un advocat per actuar en nom d'un demandant incapaç de signar, el representant haurà de signar el poder en nom del demandant.

34 i 36. El representant de l'organització demandant ha de signar el poder per tal d'habilitar l'advocat a actuar en nom de l'organització.

32. La data que cal inscriure en aquests camps és aquella en què el demandant i el seu representant signent el poder.

35. La persona designada pel demandant per presentar el cas davant del Tribunal, ja sigui o no un advocat, ha de signar el poder per tal d'indicar que accepta el mandat. En cas que no hi hagi la signatura, la Secretaria podrà continuar comunicant-se exclusivament amb el demandant, ja que no haurà quedat acreditat que el representant ha acceptat el cas.

No envieu el poder per separat: totes les informacions pertinents relatives a la identitat i dades dels interessats han de figurar en el formulari de demanda. El demandant i el seu representant han de signar en els requadres nos. 33 i 35 de la secció "Poder" del formulari en el moment de preparació de la demanda: excepte dificultats pràctiques insuperables, els advocats no han de sotmetre el formulari de demanda acompanyat d'un poder en un document a part. El Tribunal només acceptarà un poder separat quan el demandant canviï d'advocat durant el procediment o si designa a un advocat després d'haver introduït la seva demanda. En aquest cas, cal utilitzar el formulari reservat a tal efecte, disponible a la pàgina Internet del Tribunal i que conté totes les informacions necessàries. Si presenteu un poder per separat al Tribunal sense una explicació convincent que demostrï que ha estat impossible fer-ho de cap altra manera, la vostra demanda serà rebutjada per incompliment de l'article 47 del Reglament.

Comunicació electrònica entre el representant i el Tribunal

eComms és un servei iniciat pel Tribunal per comunicar electrònicament amb el representant d'un demandant. **Aquest servei només s'activa quan la demanda es comunica al govern de l'Estat demandat.**

37. L'adreça electrònica que es faciliti s'utilitzarà per crear un compte eComms. Es recomana a aquells representants que treballin en un despatx d'advocats que facilitin una adreça genèrica, que pugui ser utilitzada per diferents usuaris del despatx.

S'haurà d'informar al Tribunal de qualsevol canvi en l'adreça electrònica del compte eComms.

Per a més informació, es poden consultar les condicions generals d'utilització disponibles a la pàgina web de eComms (<https://ecomms.echr.coe.int>) així com a la Instrucció pràctica relativa a l'enviament electrònic de documents per part del demandant (www.echr.coe.int/practicedirections) (únicament disponible en anglès i francès).

D. Representant(s) d'una organització

D.1. Representant de l'organització

38-45. Si el demandant és una organització, aquesta ha d'actuar per mitjà d'un particular legitimat a actuar en nom seu de manera que el Tribunal s'hi pugui comunicar quan sigui necessari, com seria el cas per exemple d'un dels responsables de l'organització, el seu president, o un dels seus directors. El representant haurà d'aportar tota la documentació necessària per tal d'acreditar el seu dret d'actuar en nom de l'organització : per exemple, això podria ser, depenent de quina sigui la pràctica del país corresponent, una còpia de l'extracte del registre de l'organització o del registre de la cambra de comerç, una autorització notarial o bé les actes de l'òrgan de govern. En cas que no hi hagués cap prova disponible, se n'han de donar les raons.

En aquesta secció cal indicar el nom complet i les dades de la persona legalment o jurídicament legitimada a actuar en nom de l'organització.

Si el representant oficial de l'organització és també l'advocat de l'organització, cal indicar-ho clarament en omplir aquesta secció així com a la secció D.2.

D.2. Advocat

46-52. Cal indicar el nom i les dades completes de l'advocat que representa l'organització davant del Tribunal. L'assistència d'un advocat no és obligatòria en el moment d'introduir la demanda. S'informarà al demandant quan el procediment arribi a una fase on sigui obligatori estar representat per un advocat.

La persona designada com a advocat en aquesta secció ha de signar en el requadre no. 55; el representant de l'organització demandant ho haurà de fer en el requadre 53.

D.3. Poder

Aquesta secció ha de contenir signatures originals.

53. Cal que el representant de l'organització demandant signi el poder legitimant l'advocat a actuar en nom de l'organització.

54 i 56. La data que cal introduir en aquests camps és aquella en la que el representant de l'organització i l'advocat designat signint el poder.

55. L'advocat que hagi estat designat pel representant de l'organització per portar el cas davant del Tribunal ha de signar el poder per indicar que accepta el mandat. Si faltés aquesta signatura, la Secretaria podrà continuar comunicant-se exclusivament amb el representant de l'organització demandant, ja que no haurà quedat acreditat que l'advocat ha acceptat el cas.

No envieu un poder per separat: totes les informacions pertinents relatives a la identitat i a les dades dels interessats han de figurar en el formulari de demanda. El representant de l'organització així com l'advocat designat han de signar en els requadres nos. 53 i 55 de la secció "Poder" del formulari en el moment de preparació de la demanda: excepte dificultats pràctiques insuperables, els advocats no han de sotmetre el formulari de demanda acompanyat d'un poder en un document a part. El Tribunal només acceptarà un poder separat quan el demandant canviï d'advocat durant el procediment o si designa a un advocat després d'haver introduït la seva demanda. En aquest cas, cal

utilitzar el formulari reservat a tal efecte, disponible a la pàgina Internet del Tribunal i que conté totes les informacions necessàries. Si presenteu un poder per separat al Tribunal sense una explicació convincent que demostrï que ha estat impossible fer-ho de cap altra manera, la vostra demanda serà rebutjada per incompliment de l'article 47 del Reglament.

Comunicació electrònica entre el representant i el Tribunal

eComms és un servei iniciat pel Tribunal per comunicar electrònicament amb el representant d'una organització. **Aquest servei només s'activa quan la demanda es comunica al govern de l'Estat demandat.**

57. L'adreça electrònica que es faciliti s'utilitzarà per crear un compte eComms. Es recomana a aquells representants que treballin en un despatx d'advocats que facilitin una adreça genèrica, que pugui ser utilitzada per diferents usuaris del despatx.

S'haurà d'informar al Tribunal de qualsevol canvi en l'adreça electrònica del compte eComms.

Per a més informació, es poden consultar les condicions generals d'utilització disponibles a la pàgina web de eComms (<https://ecomms.echr.coe.int>) així com a la Instrucció pràctica relativa a l'enviament electrònic de documents per part del demandant (www.echr.coe.int/practicedirections) (únicament disponible en anglès i francès).

E., F. et G. : Motiu de la demanda

58-65. Exposeu aquí, de manera concisa, les informacions essencials relatives al vostre cas: els fets i les decisions clau i la manera com s'han violat els vostres drets. No mencioneu circumstàncies que siguin secundàries o no pertinents. No inclogueu cites massa llargues, sempre podreu remetre-us a un document adjunt al formulari si cal. Cal que exposeu els fets i els greuges en l'espai previst a aquests efectes en el formulari de demanda, per tal de permetre al Tribunal de determinar la natura i l'objecte de la demanda sense haver-se de referir a altres documents. Aquestes informacions relatives al cas són essencials per a un filtratge eficaç i ràpid de la vostra demanda. Han de figurar a les pàgines corresponents del formulari de demanda i no en annexes. Heu d'exposar els fets, les queixes i les informacions relatives al respecte de les condicions d'admissibilitat de manera clara, concisa i intel·ligible. Per exemple, no intenteu encabir una exposició massa detallada en l'espai disponible escrivint en lletra més petita o més estreta. Tampoc podeu escriure simplement "veure annex adjunt". Cal indicar les informacions pertinents limitant-vos a l'espai previst en el formulari. En cas contrari, el Tribunal no examinarà el cas.

Si cal, podeu adjuntar annexades al formulari de demanda, tot i que sempre en un document separat al mateix, les informacions o explicacions suplementàries, però aquestes no han d'excedir de 20 pàgines (aquest nombre de pàgines no inclou les decisions i els documents adjuntats). Això no vol dir que pogueu començar la vostra exposició en el formulari de demanda i acabar la mateixa en les pàgines annexades al formulari de demanda fins arribar a les 20 pàgines. Cal que aquestes 20 pàgines continguin una exposició concisa dels fets, dels greuges i de les informacions relatives al respecte de les condicions d'admissibilitat, les quals han de figurar en els apartats pertinents del formulari de demanda. Per altra banda, tampoc es poden afegir nous greuges a l'annex. Aquest només pot servir per desenvolupar els fets i els greuges ja presentats en el cos del formulari de demanda.

Tingueu en compte que si el Tribunal decideix comunicar un cas al govern per observacions, es demanarà al demandant que respongui a les observacions de manera detallada.

Cal que totes les observacions siguin **perfectament intel·ligibles** i, si s'afegeixen observacions complementàries a més a més de l'exposició dels fets, greuges i informacions relatives al respecte de les condicions d'admissibilitat presentades en el formulari, caldrà que compleixin els següents requisits:

- Si estan escrites a màquina o amb ordinador, la mida de la lletra escollida sigui d'almenys 12 punts en el cos del text i de 10 punts en les notes a peu de pàgina,
- Si es tracta d'annexes, estiguin en el format A4 i incloguin un marge d'almenys 3,5 cm d'amplada,
- Estiguin enumerades a cada pàgina consecutivament i
- Estiguin dividides en paràgrafs enumerats.

En principi, totes les informacions contingudes en el formulari de demanda i els documents presentats a la Secretaria, incloent-hi les informacions relatives al demandant o a un tercer, són **accessibles al públic**. D'altra banda, aquestes informacions podran aparèixer a l'HUDOC, la base de dades del Tribunal, si aquest decideix incloure-les en el resum dels fets establert en el moment de la comunicació de la demanda al govern, en una decisió sobre l'admissibilitat, en una decisió d'arxiu o en una sentència. Per tant, procureu revelar només les informacions relatives a la vostra vida privada o a la de tercers que siguin essencials per a la comprensió de la causa.

En cas que no vulgueu que es reveli la vostra identitat, caldrà que ho preciseu i exposeu les raons que justifiquen una derogació de la regla habitual de publicitat del procediment. El Tribunal pot autoritzar l'**anonimat** en casos excepcionals i correctament motivats.

E. Resum dels fets

58-60. L'exposició dels fets ha de ser clara i concisa. Indiqueu les dates exactes.

Redacteu els fets per ordre cronològic: exposeu els esdeveniments en l'ordre en el que han succeït.

Si els vostres greuges fan referència a diverses qüestions (per exemple, diferents procediments judicials), tracteu cadascuna de manera separada.

Heu de proporcionar els documents que recolzen la vostra tesi, en particular les còpies de les decisions pertinents i dels documents que donin fe de cada mesura de la que us queixeu – per exemple un avís d'expulsió o una ordre d'allunyament. També heu de presentar documents per recolzar les vostres queixes (informes mèdics, declaracions de testimonis, transcripcions, títols de propietat, informes de detenció, etc). En cas que no pugueu obtenir còpies d'algun dels documents, cal que expliqueu el perquè.

F. Exposició de la / les violació (ons) invocada (es) del Conveni i / o dels Protocols, i arguments que ho sustentin

61-62. Per cada greuge, cal que preciseu l'article del Conveni o dels seus Protocols que invoqueu i que expliqueu breument de quina manera aquesta disposició s'ha vulnerat.

Heu d'explicar en detall quina és la vostra queixa en relació amb el Conveni. Indiqueu quina disposició del Conveni invoqueu i expliqueu de quina manera els fets que heu exposat constitueixen una violació d'aquesta disposició. Cal que expliqueu per separat cadascun dels greuges que presenteu.

Exemple :

Article 6 § 1 : el procediment civil relatiu a la meva demanda d'indemnització ha estat excessivament llarg ja que ha durat més de deu anys, del 10 de gener del 2002 al 25 d'abril de 2012.

G. Respecte de les condicions d'admissibilitat previstes a l'article 35 § 1 del Conveni (Informacions relatives a l'esgotament de les vies de recurs internes i al respecte del termini de quatre mesos)

63. En aquesta secció, heu de mostrar que heu donat a l'Estat la possibilitat de reparar la situació abans de recórrer a una jurisdicció internacional com és el Tribunal: heu d'explicar que heu exercit els recursos efectius disponibles en el país en qüestió.

Per cadascun dels greuges que presenteu en virtut del Conveni o dels seus Protocols, heu d'indicar:

- La data exacta de la decisió definitiva, el nom de la jurisdicció i el tipus de decisió,
- Les dates de les decisions de les jurisdiccions o instàncies inferiors que hagin precedit la decisió definitiva, i
- El número de l'expedient en el procediment intern.

No oblideu adjuntar-hi les còpies de totes les decisions dictades pels tribunals o altres instàncies, de la inferior a la superior. També heu de presentar còpies de les vostres demandes i dels vostres recursos davant dels tribunals, per tal de demostrar que heu invocat en substància els vostres greuges de violació del Conveni a tots els nivells.

També heu d'establir que heu adreçat cadascun dels vostres greuges al Tribunal en un termini de quatre mesos a partir de la decisió definitiva dictada sobre el greuge en qüestió pels tribunals del vostre país.

En cas que no hi hagués cap recurs apropiat, heu de demostrar que us heu adreçat al Tribunal en un termini de quatre mesos des que va tenir lloc l'acte en qüestió, la mesura o la decisió de la qual us queixeu i aportar proves documentals de la seva data exacta.

64-65. Indiqueu aquí si existia en dret intern un recurs que no heu exercit. En cas afirmatiu, expliqueu les raons per les que no ho heu fet.

Trobareu altres informacions útils sobre l'esgotament de les vies de recurs internes i el respecte del termini de quatre mesos a la "Guia pràctica sobre l'admissibilitat" disponible a la pàgina Internet del Tribunal (www.echr.coe.int/applicants).

H. Informacions relatives a les altres instàncies internacionals que tractin o que hagin tractat el vostre cas (si escau)

66-67. Heu d'indicar si heu sotmès els greuges de la vostra demanda a una altra instància internacional d'investigació o resolució de conflictes, com per exemple un òrgan de les Nacions Unides com la OIT o el Comitè de drets humans de les Nacions Unides, o també una comissió internacional d'arbitratge. En cas afirmatiu, cal que preciseu de quina instància es tracta i que indiqueu les dates i els detalls de tot el procediment i de les decisions dictades. També heu d'aportar una còpia de les decisions i de tots els altres documents pertinents.

68-69. Demandes anteriors davant del Tribunal (casos acabats o pendents): també cal que indiqueu si el demandant ja s'havia adreçat al Tribunal anteriorment i, en cas afirmatiu, preciseu el o els número(s) de demanda. Aquests elements són capitals per permetre al Tribunal d'arxivar, retrovar i tractar les diferents demandes introduïdes a nom del mateix demandant.

I. Llista dels documents aportats

70. Heu d'adjuntar una llista numerada i cronològica de totes les decisions de justícia mencionades en les seccions E, F, G i H del formulari de demanda; així com tot altre document que desitgeu que el Tribunal tingui en compte com a element que sustenti les vostres al·legacions de violació del Conveni (transcripcions, declaracions de testimonis, informes mèdics, etc.).

Indiqueu, a la llista de documents, el número de pàgina corresponent a cada un d'ells de manera que el Tribunal pugui retrobar-los fàcilment. Si l'espai previst en el formulari de demanda no és suficient, podeu afegir una fulla suplementària.

Heu d'adjuntar *còpies* completes i llegibles de tots els documents.

No se us retornarà cap document. Envieu per tant còpies al Tribunal i no originals.

Es IMPRESCINDIBLE que:

- Classifiqueu els documents per data i per procediment,
- Enumereu les pàgines consecutivament, i
- NO grapeu, uniu o enganxeu els documents.

RECORDATORI: Correspon al demandant prendre les mesures necessàries per tal d'obtenir els documents per a presentar una demanda completa tot respectant el termini previst. Si manquen un o més d'aquests documents necessaris, la demanda no es considerarà completa i el Tribunal no l'examinarà, a menys que expliqueu satisfactòriament la raó per la qual no heu presentat el(s) document(s) que falten.

Tingueu en compte que, per raons de seguretat, les demandes que continguin objectes sospitosos es destruiran.

Declaració i signatura

Aquesta secció ha d'incloure les signatures originals.

72-73. La declaració ha d'anar signada per cadascun dels demandants o pel representant a qui se li ha atorgat el poder. Cap altra persona pot signar-la.

Designació de l'interlocutor

74. La Secretaria només comunicarà amb un demandant o un representant. Així, en cas que hi hagi més d'un demandant i que no tinguin representant, cal que es designi un d'ells com a interlocutor. Quan el demandant està representat, la Secretaria només comunicarà amb un sol representant. Per exemple, en cas que el demandant tingui més d'un advocat, haurà de designar aquell que comunicarà amb el Tribunal.

III. Introducció i tractament de la demanda

A. Via d'introducció de la demanda

Només us podeu adreçar al Tribunal per correu postal (i no per telèfon). Això significa que l'exemplar en paper del formulari de demanda amb les signatures originals del(s) demandant(s) i/o del(s) representant(s) habilitat(s) s'ha d'enviar per correu postal. Una demanda adreçada per fax no es podrà considerar completa, ja que el Tribunal ha de disposar del formulari original signat. **No és necessari venir a Estrasburg personalment per exposar el vostre cas oralment.**

El formulari de demanda es pot descarregar a la pàgina Internet del Tribunal (www.echr.coe.int/applicants).

Envieu el formulari de demanda a :

**Madame la Greffière de la
Cour européenne des droits de l'homme
Conseil de l'Europe
67075 STRASBOURG CEDEX
FRANCE**

B. Tractament de la demanda

El Tribunal només obre un expedient i hi inclou els documents rebuts quan disposa d'una demanda completa que inclogui tots els documents necessaris.

Quan rep el formulari de demanda, la Secretaria del Tribunal comprova que aquesta inclou totes les informacions i els documents necessaris. En cas que falti algun, rebreu una resposta indicant que no s'ha respectat l'article 47 del reglament, que no s'ha obert cap expedient i que els vostres documents no s'han conservat. Caldrà que presenteu llavors una nova demanda enviant un formulari complet acompanyat de tots els documents i decisions pertinents, incloent les informacions que ja havíeu enviat la primera vegada. No s'acceptarà cap expedient incomplet.

La Secretaria no us pot informar sobre les regles de dret de l'Estat contra el que us queixeu ni us pot donar consell jurídic sobre l'aplicació i interpretació del dret nacional.

Guardeu una còpia del formulari que envieu, així com dels documents originals. D'aquesta manera, en cas que la Secretaria us informi que la demanda està incompleta, us serà més fàcil, si així ho desitgeu, presentar-ne una de nova, completa, el més aviat possible. Quan una demanda es consideri incompleta, no hi ha res que garanteixi que el demandant tindrà prou temps per presentar-ne una de nova abans que finalitzi el termini dels quatre mesos. Per tant, heu de procurar sotmetre una demanda completa amb tots els documents necessaris quan abans millor.

Si la vostra demanda està completa, la Secretaria podria contestar-vos indicant-vos **un número d'expedient (haureu de mencionar aquest número a cada correu ulterior) obert al vostre nom** i proporcionar-vos un lot d'etiquetes amb codi de barres (que haureu d'enganxar a tots els correus posteriors que envieu).

La Secretaria també us pot demanar que li comuniqueu altres informacions o precisions. Pel vostre interès, cal que contesteu ràpidament ja que els nous expedients que es mantenen inactius es destrueixen al cap de sis mesos. D'altra banda, quan un cas ha estat atribuït perquè l'examini el Tribunal, qualsevol retard o manca de resposta a les cartes de la Secretaria, així com la manca de comunicació de les informacions i dels documents sol·licitats es pot considerar com una falta d'interès per continuar el procediment i pot tenir com a conseqüència que el Tribunal no examini la vostra demanda, la declari inadmissible o l'arxivi.

C. Caràcter gratuït del procediment

La instrucció de l'expedient és **gratuïta**. Se us informarà sistemàticament de qualsevol decisió que prengui el Tribunal.